



ELECTRIC WEED BURNER PUV 2000 B1

(SE)

OGRÄSBKÄMPARE, VARMLUFT

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

ĮRANKIS PIKTŽOLIŲ NAIKINIMUI KARŠTU ORU

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(PL)

URZĄDZENIE DO NISZCZENIA CHWASTÓW NA GORĄCE POWIETRZE

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE) (AT) (CH)

HEISSLUFT-UNKRAUTVERNICHTER

Originalbetriebsanleitung



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

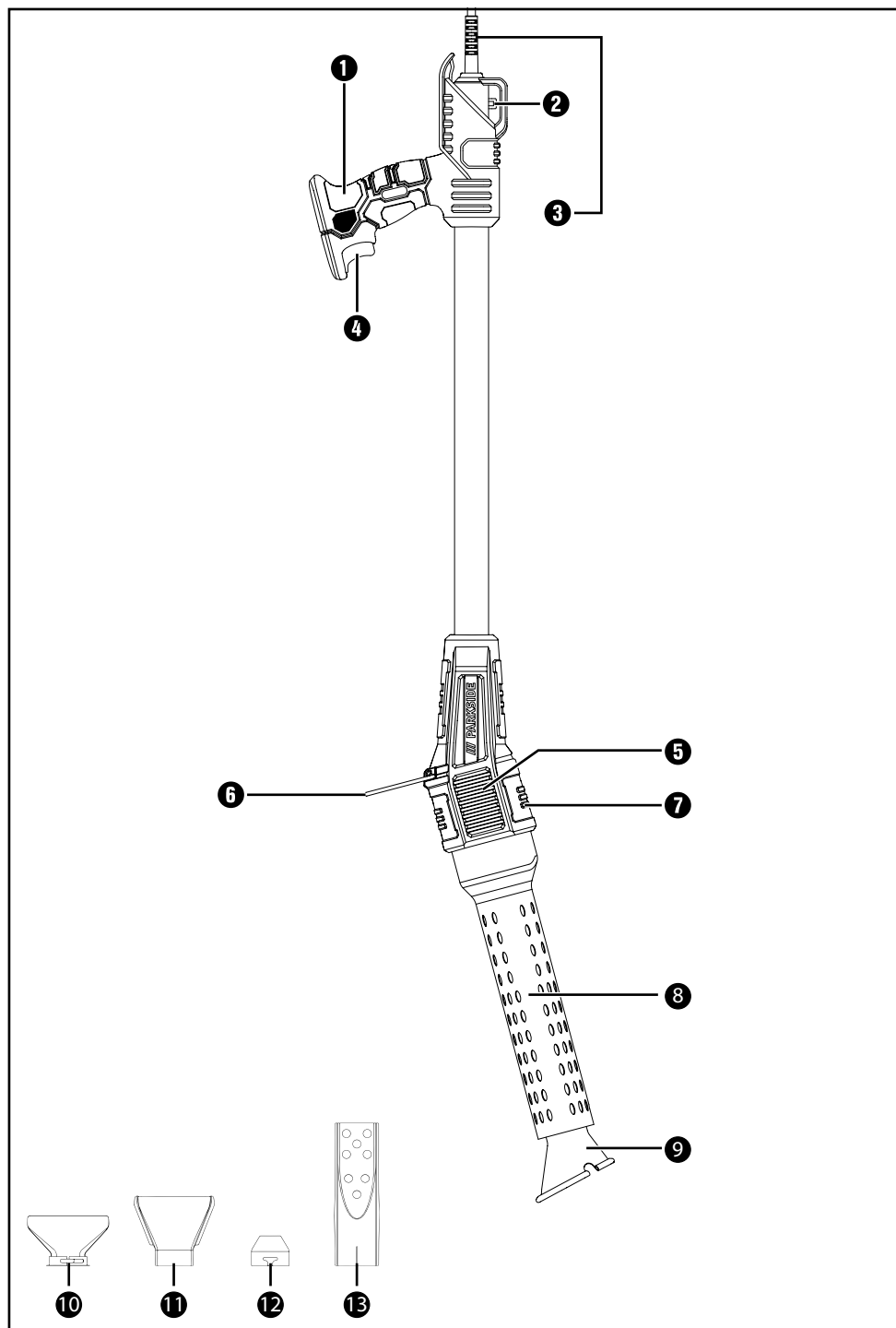
LT

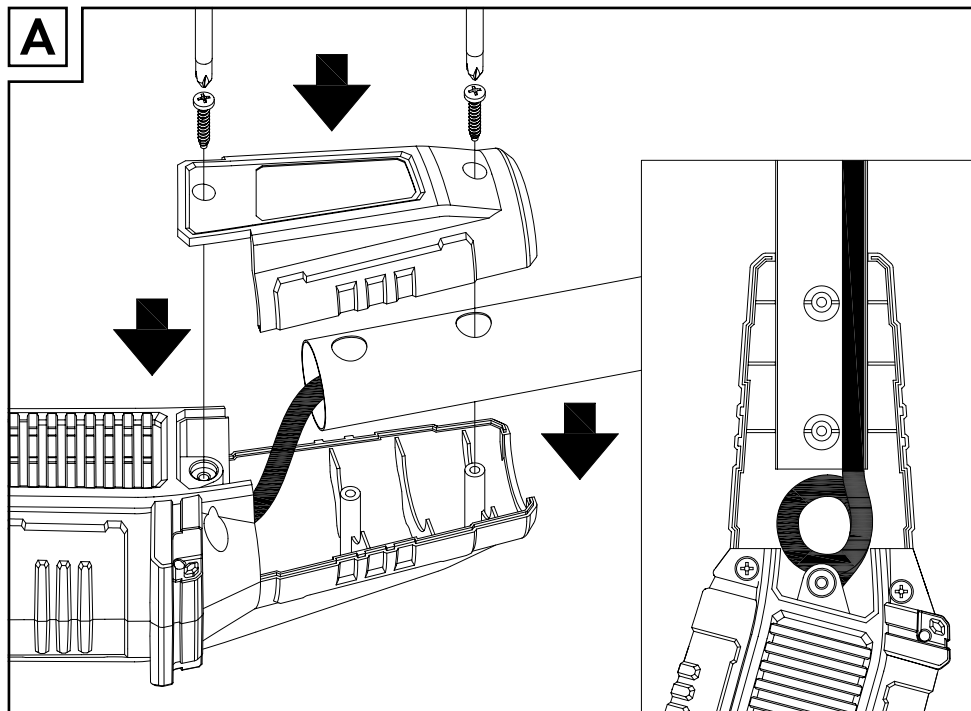
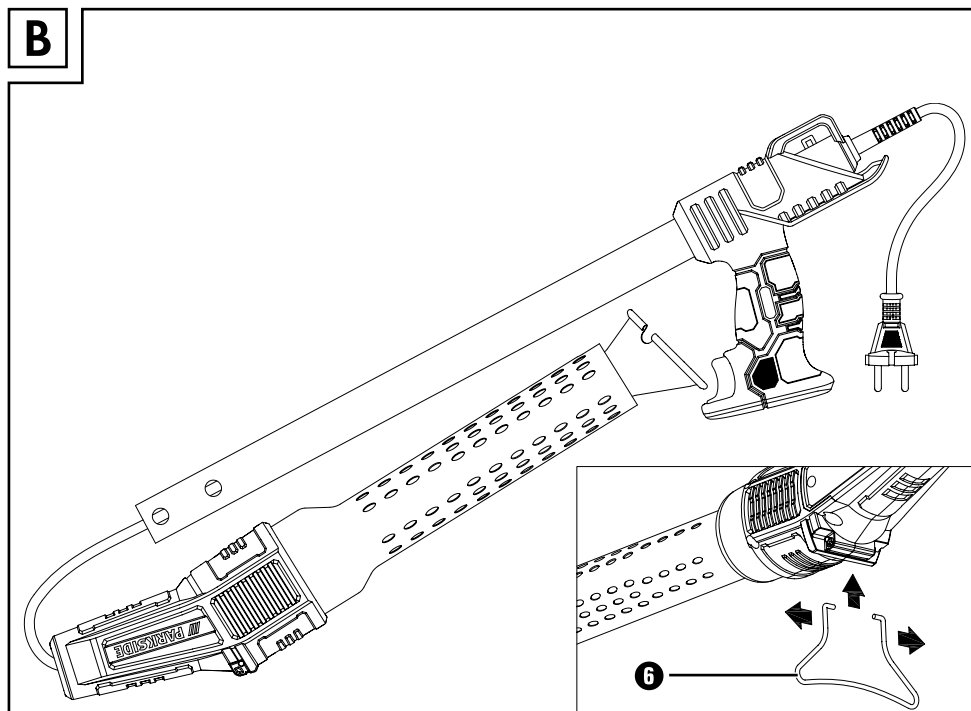
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

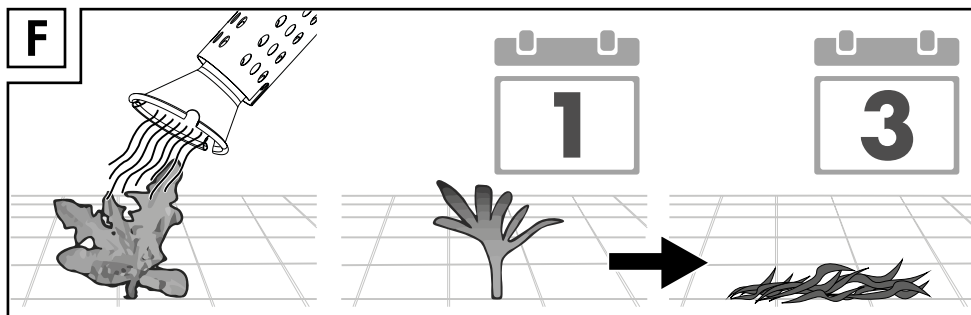
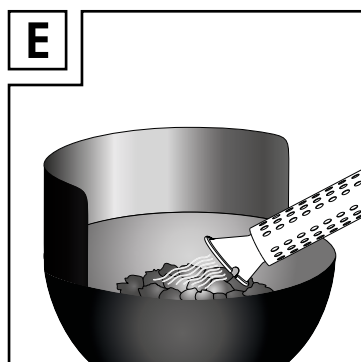
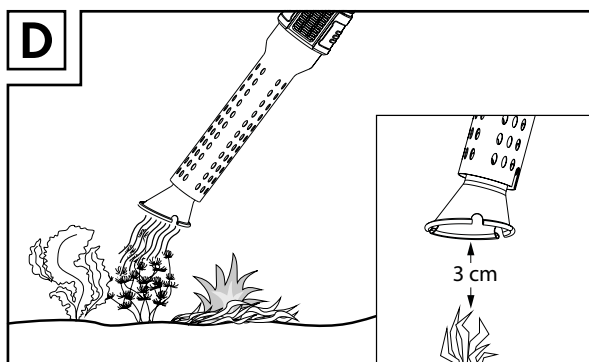
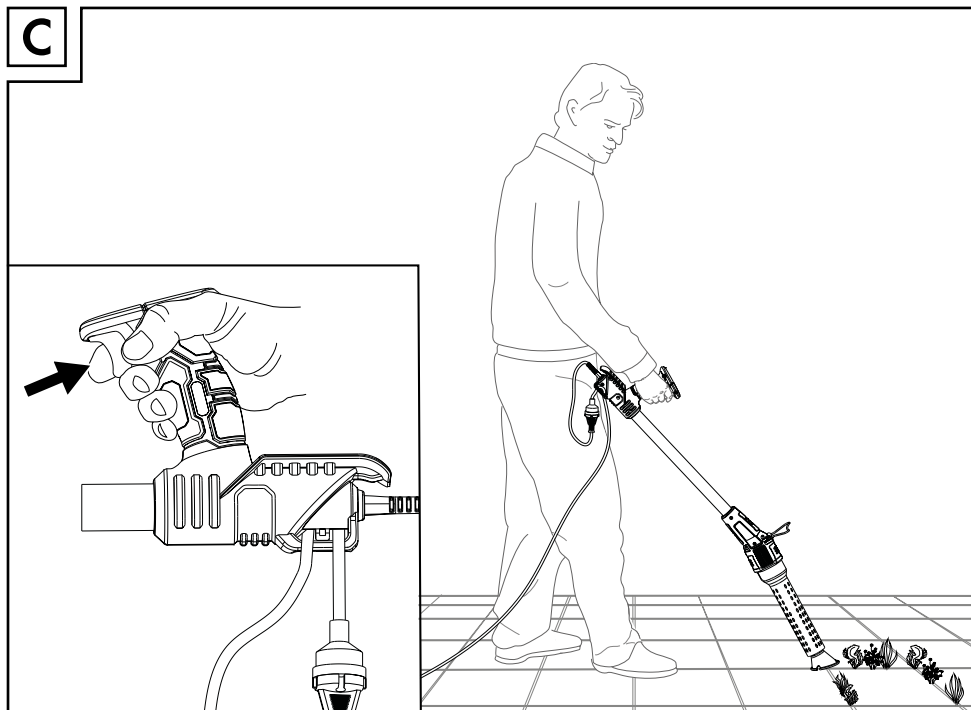
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	1
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	11
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	21
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	31



A**B**



Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Utrustning	2
Leveransens innehåll	2
Tekniska data	2
Allmänna säkerhetsanvisningar	3
Allmänna säkerhetsanvisningar för varmluftsbrännare	3
Säkerhetsanvisningar för varmluftsbrännare	4
Säkerhetsanvisningar för användning som tändare till fast bränsle	4
Ytterligare säkerhetsanvisningar	4
Användning	5
Innan produkten tas i bruk	5
Ta produkten i bruk	5
Ta produkten ur bruk	6
Användning av adaptermunstycken	6
Ytterligare exempel på arbeten i bostaden, med bilen och i trädgården	6
Rengöring	7
Kassering	7
Kassera produkten	7
Garanti från Kompernass Handels GmbH	7
Service	8
Importör	8
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	9

OGRÄSBEKÄMPARE, VARMLUFT PUV 2000 B1

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Produkten används för att avlägsna ogräs mellan gångvägsplattor, på ytor med stenbeläggning, på murar, i rabatter samt på gräsmattor under växtperioden, för att avlägsna målarfärg, för uppvärmning av föremål (t.ex. krympslangar) och för att forma och svetsa plast. Den kan dessutom användas för att lösa limmade fogar, tina upp vattenledningar och tända grillen. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning. Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

- ❶ Ergonomiskt handtag
- ❷ Dragavlastning
- ❸ Strömkabel
- ❹ PÅ/AV-knapp
- ❺ Luftsughål
- ❻ Ställ
- ❼ Hus med värmeelement och fläkt
- ❽ Värmeplatta
- ❾ Konformat munstycke
- ❿ Platt munstycke
- ⓫ Munstycke för stora ytor
- ⓬ Reduktionsmunstycke
- ⓭ Grillmunstycke

Leveransens innehåll

- 1 ogräsbekämpare, varmluft PUV 2000 B1
- 1 konformat munstycke (förmonterat)
- 1 platt munstycke
- 1 munstycke för stora ytor
- 1 reduktionsmunstycke
- 1 grillmunstycke
- 1 ställ
- Monteringsskruvar
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz (växelström)
Nominell ström- förbrukning	2000 W
Temperatur (vid munstycket)	Max. 650 °C
Skyddsklass	II/Ⓜ (dubbel isolering)



Allmänna säkerhetsanvisningar

! VARNING!

- Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om anvisningarna inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller allvarliga personsador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel/nätadapter) och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

- **Elverktyg får inte utsättas för väta och regn.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- **Använd inte kabeln till något annat än det den är avsedd för, bär eller häng t ex aldrig produkten i kabeln och dra aldrig i kabeln när du ska dra ut kontakten.** Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga kablar och kontakter ökar risken för elchocker.
- **Om du inte kan undvika att arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.
- **Använd inte elverktyg om strömbrytaren är skadad.** Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.



Risk för brännskador från heta ytor!
Rör inte vid heta ytor!



Skydda produkten från regn och fukt!



Utgångstemperaturen vid munstycket får inte överstiga 650 °C!



Dra genast ut kontakten om strömkabeln har skadats eller kapats.

Allmänna säkerhetsanvisningar för varmluftsbrännare

- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Om nätanslutningskabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t.ex. strömbrytare och reservmunstycken) kan beställas via vår kundtjänst.

Säkerhetsanvisningar för varmluftsbrännare

AKTA!

- Verktöget måste placeras på sitt ställ när det inte används.
- Det kan lätt börja brinna om man inte är försiktig när man arbetar med produkten.
- Var försiktig om du använder produkten i närheten av brännbart material.
- Rikta inte produkten mot samma ställe under en längre tid.
- Använd inte produkten i explosionsfarlig atmosfär.
- Värme kan leda till dolda brännbara material.
- Placera produkten sitt ställ när den inte ska användas längre och låt den svalna innan du ställer undan den.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den är påkopplad.

Säkerhetsanvisningar för användning som tändare till fast bränsle

- Kontrollera att tändaren sitter på rätt plats.
- Koppla produkten från elnätet innan du avlägsnar tändaren ur eldhärden.
- Låt tändaren svalna innan du lägger undan produkten.
- Elkabeln och annat brännbart material får inte komma i kontakt med de heta delarna av tändaren.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

VAR FÖRSIKTIG! Undvik personskador, eldsvådor och hälsofaror:

- Dra omedelbart ut kontakten vid nödsituationer.

VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd aldrig produkten för att föna håret.
- Rikta aldrig den heta luftströmmen mot människor eller djur.
- Rikta inte blicken direkt in i munstycksöppningen på utblåsröret.

VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR BRÄNSKADOR!

- Rör inte vid det heta munstycket.
- Använd skyddshandskar.
- Använd skyddsglasögon.
- Om du gör en paus i arbetet, i synnerhet om du vidtar åtgärder på produkten (t.ex. byter ut munstycket), eller när produkten inte används ska du dra ur kontakten ur uttaget.
- Håll ett tillräckligt avstånd mellan munstycket och den yta som ska bearbetas. Om luftcirkulationen blockeras kan följden bli överhettning och skador på produkten.
- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.
- Använd bara produkten till det den är avsedd för.

Användning

Innan produkten tas i bruk

Montera produkten

OBSERVERA

- Placera enheten på en plan yta. Kabeln måste dras inuti produkten enligt anvisningarna på bild A (Detaljvy). Placera kabeln med en ögla i produkten. Den får inte sticka upp över produktens hus. Kåpan ska vara lätt att sätta på. Kontrollera att kabeln inte är fastklämd.

- ◆ Sätt kåpan på produkten och skruva fast den med de medföljande monteringskruvarna (se bild A).

Montera ❹ stället

- ◆ Fäst stället ❹ på produkten (se bild B).

Ta produkten i bruk

- ◆ Skjut in förlängningskabelns ögla i dragavlastningen ❷ på handtaget ❶ och fixera denna med bygeln.
- ◆ Anslut produkten till ett eluttag (230 V växelström) med hjälp av en förlängningskabel.
- ◆ Sätt på produkten genom att trycka på PÅ- / AV-knappen ❹. Efter ca. 1 min. har arbetstemperaturen uppnåtts (se bild C).
- ◆ För att bränna bort ogräset sätter du nu det konformade munstycket ❸ mot den växt som ska brännas bort. Det tar 5–10 sekunder, beroende på växtsorten. Håll då ett avstånd på ca 3 cm. För det konformade munstyckets öppning i långsam takt parallellt med marken (se bild D, Detaljvy).
- ◆ På stora växter värmer du först bara upp den övre växt delen och sätter sedan den konformade munstycket ❸ mot den krympta växten i ca. 5–10 sekunder (se bild D).

OBSERVERA

- Det är inte alltid nödvändigt att bränna ner växten. Bladcellerna torkar ut när de värms upp och ogräset dör (se bild F).
- I början måste ytor med mycket ogräs behandlas flera gånger med korta intervaller för att ge permanenta resultat. Sedan kan behandlingen upprepas med längre tidsintervaller. Den värme som strömmar ut ur produkten tränger långt in i rotsystemet och får vätskan inuti växtcellerna att koagulera. När cellväggarna då töjs ut sprängs de sönder.
- Produkten är särskilt lämplig för ogräsbekämpning.
- Ogräsbekämpningen är effektivast i en tidig växtfas.
- En lämplig tidpunkt är på våren.
- Behandlingen är effektivare ju yngre växten är. Du ser dock inte alltid resultatet med detsamma. Vid en längre verkningstid/behandling kan du även bränna bort den synliga delen av växten.
- Växterna reagerar inte omedelbart på värmebehandlingen vid den verkningstid som rekommenderas. I princip gäller: Unga växter med mjuka blad reagerar snabbast på behandlingen. De överlever den inte.
- Äldre växter med hårda blad, t.ex. tistlar, måste behandlas flera gånger med ca 1–2 veckors avstånd innan de torkar ut. Hårda gräs sorter är mycket tåliga och måste behandlas under en längre period.
- Vissa ogräs sorter måste behandlas upprepade gånger.

Ta produkten ur bruk

- ◆ Släpp PÅ-/AV-knappen ④.
- ◆ Placera alltid produkten på en jämn, värmetålig yta och luta den mot stället ⑥ när den inte används längre, tills de heta komponenterna har svalnat.

Användning av adaptermunstycken

VARNING!

- Innan du byter ut munstycket måste du kontrollera att det använda munstycket har svalnat, så att du inte bränner dig.

Demontera det konformade munstycket ⑨

- ◆ Dra loss det konformade munstycket ⑨ från utblåsröret.

Platt munstycke ⑩ – för borttagning av målarfärg och lack

- ◆ Sätt det platta munstycket ⑩ på utblåsröret.
- ◆ Munstyckets platta form gör att den heta luften kan riktas mot ett visst mål. Lossa målarfärg och lack med en separat spackelplatta.

Munstycke för stora ytor ⑪ – för att lossa lim och mjuka upp målarfärg

- ◆ Sätt munstycket ⑪ på utblåsröret.
- ◆ Låt inte värmen verka för länge, eftersom det är svårt att få bort lack som bränner fast. Många limsorter kan mjukas upp med värme. Det är då lättare att separera limfogarna och avlägsna överskottslim.

Reduktionsmunstycke ⑫ - för svetsning av plast

- ◆ Sätt reduktionsmunstycket ⑫ på utblåsröret.
- ◆ Använd reduktionsmunstycket ⑫ till krypslangar och plastfolie.

Ytterligare exempel på arbeten i bostaden, med bilen och i trädgården

Tina upp vattenledningar

OBSERVERA

- Produkten får inte användas för upptining av PVC-rör.
- Det är ofta svårt att se skillnad på vattenledningar och gasledningar utifrån. Fråga alltid en expert om du är osäker.
- Kopparledningar har svetsfogar av zink och får inte upphettas till mer än 200 °C.

Lossa skruvförband

- ◆ Värm försiktigt upp skruvförbandet med hetluft, så går det i regel lätt att lossa skruvarna.

Tända grillkol

VARNING!

- Använd inte tändvätska.

- ◆ Sätt grillmunstycket ⑬ på utblåsröret.
- ◆ Stick ner grillmunstycket ⑬ i grillkolen. Kontrollera att de sista tre grillhålen på munstycket inte sticker ned i kolen (se bild E).
- ◆ Så snart träkolen glöder måste du ta upp produkten ur grillkolen.

Ta bort vax

- ◆ Ta bort vax på skidor/snowboards eller ljusstakar. Anpassa produktens kapacitet till uppgiften.

Rengöring



WARNING! RISK FÖR PERSON-SKADOR! Dra alltid ut kontakten ur uttaget och låt produkten kallna innan du gör några arbeten på den.

- Håll alltid luftinsläppet och utblåsröret rena.
- Torka av höljet ⑦ med en trasa eller använd en borste.
- Använd absolut inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.

Kassering

Kassera produkten



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Fråga på din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna uttjänta apparater till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat.

Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: plast, 20–22: papper och kartong,
80–98: komposit.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Garanti från

Kompennass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.

- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 354722_2010.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 354722_2010

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Lågspänningsdirektiv

(2014/35/EU)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktiv)

(2014/30/EU)

RoHS-direktiv

(2011/65/U)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/beskrivning: Ogräsbekämpare, varmluft PUV 2000 B1

Tillverkningsår: 01-2021

Serienummer: IAN 354722_2010

Bochum, 2021-01-22




Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Spis treści

Wstęp	12
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	12
Wypożyczenie	12
Zakres dostawy	12
Dane techniczne	12
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	13
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa do pracy z opalarką	13
Wskazówki bezpieczeństwa do pracy z opalarką	14
Wskazówki bezpieczeństwa do pracy z zapalarkami na paliwo stałe	14
Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa	14
Obsługa	15
Przed uruchomieniem	15
Uruchomienie	15
Wyłączenie	16
Inne przykładowe prace w domu, ogrodzie i przy samochodzie	16
Czyszczenie	17
Utylizacja	17
Utylizacja urządzenia	17
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	17
Serwis	18
Importer	18
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	19

URZĄDZENIE DO NISZCZENIA CHWASTÓW NA GORĄCE POWIETRZE PUV 2000 B1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do usuwania chwastów i niepożądanych roślin między płytami chodnikowymi, na powierzchniach wyłożonych brukiem, murach, w grządkach i trawnikach w okresie rozrostu, do usuwania powłok malarskich, do podgrzewania (np. węży termokurczliwych) i do odkształcania oraz zgrzewania tworzyw sztucznych. Można je ponadto stosować do rozdzielania połączeń klejonych, do rozmrażania przewodów wodociągowych i do rozpalamia grilla. Jakikolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Wyposażenie

- ❶ Ergonomiczny uchwyt
- ❷ Zabezpieczenie przed wyrwaniem
- ❸ Kabel zasilający
- ❹ Włącznik/wyłącznik
- ❺ Otwór zasysania powietrza
- ❻ Podstawka
- ❼ Obudowa z grzałką i wentylatorem
- ❽ Osłona cieplna
- ❾ Dysza stożkowa
- ❿ Dysza-szpachelka
- ⓫ Dysza płaska
- ⓫ Dysza z reduktorem
- ⓫ Dysza do grilla

Zakres dostawy

- 1 urządzenie do niszczenia chwastów na gorące powietrze PUV 2000 B1
- 1 dysza stożkowa (zamontowana)
- 1 dysza-szpachelka
- 1 dysza płaska
- 1 dysza z reduktorem
- 1 dysza do grilla
- 1 podstawka
- Śruby montażowe
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy	2000 W
Temperatura (wyjście dyszy)	Maks. 650 °C
Klasa ochrony	II/□ (podwójna izolacja)



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

! OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych sieciowo (przez kabel zasilający/zasilacz sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

- **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na oddziaływanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nigdy nie chwytaj za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania.** Trzymać kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.



Ryzyko poparzenia przez gorące powierzchnie! Nie dotykać!



Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!



Temperatura na wylocie dyszy wynosi maks. 650 °C!



Jeśli przewód zostanie uszkodzony lub przecięty, natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa do pracy z opalarką

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. przełączniki i dysze wymienne) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Wskazówki bezpieczeństwa do pracy z opalką

UWAGA!

- ▶ Gdy urządzenie nie jest używane, należy odkładać je na podstawkę.
- W razie nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem może dojść do pożaru.
- Zachować ostrożność podczas posługiwania się urządzeniem w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie kierować strumienia powietrza przez dłuższy czas w jeden punkt.
- Nie stosować w atmosferach zagrożonych wybuchem.
- Ciepło może dotrzeć do palnych materiałów, które są zakryte.
- Po użyciu odłożyć na podstawkę i odczekać na schłodzenie się przed zapakowaniem.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez dozoru.

Wskazówki bezpieczeństwa do pracy z zapalarkami na paliwo stałe

- Sprawdzić czy zapalarka na paliwo stałe znajduje się we właściwej pozycji.
- Wyłączyć urządzenie przed wyjęciem go z ognia.
- Przed zapakowaniem wychłodzić zapalarkę.
- Przewód zasilający oraz inne materiały łatwopalne nie mogą mieć styczności z gorącymi elementami zapalarki.

Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa

PRZESTROGA! Unikaj niebezpieczeństwa obrażeń i pożaru, a także zagrożeń dla zdrowia:

- W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia jako suszarki do włosów.
- Nigdy nie kieruj strumienia gorącego powietrza na ludzi ani zwierzęta.
- Nie patrz bezpośrednio w otwór wylotowy.

PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!

- ▶ Nie dotykaj gorącej dyszy.
- Zakładaj rękawice ochronne.
- Zakładaj okulary ochronne.
- Podczas przerw w pracy, a w szczególności podczas prac przy urządzeniu (jak np. wymiana dyszy) oraz gdy urządzenie nie jest używane, zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Utrzymuj odstęp między dyszą urządzenia a obrabianym przedmiotem lub powierzchnią. Słabienie przepływu powietrza może spowodować przegrzanie się urządzenia.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest ono przeznaczone.

Obsługa

Przed uruchomieniem

Montaż urządzenia

WSKAZÓWKA

- ▶ Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni. Kabel należy ułożyć w urządzeniu zgodnie z rysunkiem **A** (widok szczegółowy). Włóż kabel w pętlę do urządzenia. Kabel nie może wystawać z obudowy. Pokrywa obudowy musi się łatwo zamykać. Zwróć uwagę, aby kabel się nie zakleszczył.
- ◆ Załóż pokrywę na urządzenie i przykręć ją znajdującymi się w zestawie śrubami montażowymi (patrz rys. A).

Montaż podstawki ⑥

- ◆ Zamocuj podstawkę ⑥ na urządzeniu (patrz rys. B):

Uruchomienie

- ◆ Przesuń pętlę przedłużacza na zabezpieczenie przed wyrwaniem ② w rękojeści ① i zamocuj ją na przewidzianej do tego celu kratce.
- ◆ Podłącz urządzenie przedłużaczem do gniazda zasilania (230 V prąd zmienny).
- ◆ Włącz urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem ④. Po ok. 1 min urządzenie osiąga temperaturę roboczą (patrz rys. C).
- ◆ W celu usunięcia chwastu załóż dyszę stożkową ⑨ na roślinę na ok. 5–10 s. (zależnie od rodzaju rośliny). Utrzymuj przy tym odstęp wynoszący ok. 3 cm. Otwór dyszy stożkowej prowadź przy tym powoli i równoległe do podłoża (patrz rys. D, widok szczegółowy).
- ◆ W przypadku większych roślin nagrzej najpierw na krótko tylko górną część rośliny, a następnie załóż dyszę stożkową na obkurczoną roślinę ⑨ na ok. 5–10 s (patrz rys. D).

WSKAZÓWKA

- ▶ Opalenie rośliny nie jest konieczne. Podgrzewanie wysusza komórki liści i chwast obumiera (patrz rys. F).
- ▶ Aby zabieg był skuteczny i trwały na przegrzanych powierzchniach należy go na początku powtarzać go wielokrotnie w krótkich okresach czasu. Następnie zabiegi można powtarzać w dłuższych odstępach czasu. Wypływające ciepło przenika daleko w głąb systemu korzeniowego i powoduje krzepnięcie płynu komórkowego w komórkach roślinnych. Wywołane w ten sposób rozszerzenie ścian komórkowych skutkuje ich rozsadzeniem.
- ▶ Urządzenie to nadaje się szczególnie dobrze do usuwania chwastów.
- ▶ Usuwanie chwastów jest najbardziej skuteczne we wczesnym stadium wegetacji.
- ▶ Najlepszą porą usuwania chwastów jest wiosna.
- ▶ Im młodsza roślina tym oddziaływanie jest intensywniejsze. Skutek nagrzania rośliny nie jest widoczny od razu. Dłuższe oddziaływanie/nagrzanie może także przypalić widoczną część rośliny.
- ▶ Po nagrzaniu w zalecanych czasie rośliny nie reagują od razu na promieniowanie ciepłe. Obowiązuje podstawowa zasada: młode rośliny miękkolistne są najwrażliwsze na nagrzewanie. Po nagrzaniu nie są one już zdolne do dalszego wzrostu.
- ▶ Aby wyschły starsze rośliny o twardszych liściach, jak np. oset, należy ogrzewać je częściej, co 1–2 tygodnie. Trawy twardolistne są bardzo masywne i należy je nagrzewać dłużej.
- ▶ W przypadku niektórych rodzajów chwastów zabieg należy powtórzyć.

Wyłączenie

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik ④.
- ◆ Po użyciu opalarki odstawiaj ją zawsze podstawką ⑥ na równe, ognioodporne podłoże, aż wychłodzą się gorące elementy urządzenia.
- ◆ Używanie dysz nasadowych

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Aby uniknąć oparzenia, przed wymianą dyszy należy się upewnić, że dysza nie jest rozgrzana.

Demontaż dyszy stożkowej ⑨

- ◆ Zdejmij dyszę stożkową ⑨ z otworu wylotowego.

Dysza-szpachelka ⑩ – usuwanie lakierów i farb:

- ◆ Załóż dyszę-szpachelkę ⑩ na rurę wylotową.
- ◆ Dysza ta pozwala szczególnie ukształtować strumień gorącego powietrza. Do usuwania farb i lakierów używaj oddzielnej szpachelki.

Dysza płaska ⑪ – usuwanie klejów, rozmiękczenie farb:

- ◆ Załóż dyszę płaską ⑪ na rurę wylotową.
- ◆ Unikaj zbyt długiego podgrzewania, gdyż spalony lakier jest trudny do usunięcia. Wiele klejów można rozmiękczyć przez podgrzewanie. Połączenia klejone można wówczas rozłączyć i usunąć nadmiar kleju.

Dysza redukcyjna ⑫ – zgrzewanie tworzyw sztucznych:

- ◆ Załóż dyszę redukcyjną ⑫ na rurę wylotową.
- ◆ Używaj dyszy redukcyjnej ⑫ do obkurczania rurek termokurczliwych i do folii.

Inne przykładowe prace w domu, ogrodzie i przy samochodzie

Odmrażanie przewodów wodociągowych:

WSKAZÓWKA

- ▶ Nie wolno odmrażać przewodów z PCW.
- ▶ Przewody wodociągowe i gazowe mogą być zewnętrznie często nie do odróżnienia. W razie wątpliwości zasięgnij porady fachowca.
- ▶ Przewody miedziane są łączone lutem cynowym i nie można ich nagrzewać powyżej 200 °C.

Odkręcanie połączeń gwintowanych:

- ◆ Ostrożnie podgrzej połączenie gwintowane gorącym powietrzem a następnie powinno się ono łatwo odkręcić.

Rozpalanie węgla na grillu:

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie używaj denaturatu.

- ◆ Załóż dyszę do grilla ⑬ na rurę wylotową.
- ◆ Włóż dyszę do grilla ⑬ między kawałki węgla drzewnego/brykietu. Zwróć uwagę na to, by ostatnie trzy otwory dyszy nie były zasłonięte (patrz rys. E).
- ◆ Po rozżarzeniu się węgla drzewnego/brykietu, wyjmij dyszę z węgla.

Usuwanie wosku:

- ◆ Usuń resztki smaru z nart/snowboardu lub wosku ze świecznika, zachowując przy tym stosowną ostrożność.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Wyjmij wtyk z gniazda i przed wykonaniem prac przy urządzeniu odczekaj, aż urządzenie się schłodzi.

- Utrzymuj w czystości wlot i wylot powietrza.
- Do czyszczenia obudowy używaj ściereczki lub szczotki.
- Nigdy nie używaj do czyszczenia urządzenia benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które działają na tworzywa sztuczne.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



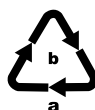
Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.

- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 354722_2010.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 354722_2010

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest
zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa niskonapięciowa WE
(2014/35/EU)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/nazwa urządzenia: Urządzenie do niszczenia chwastów na gorące powietrze PUV 2000 B1

Rok produkcji: 01-2021

Numer seryjny: IAN 354722_2010

Bochum, dnia 22.01.2021



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Turiny's

Ižanga	22
Naudojimas pagal paskirtį.	22
Dalys	22
Tiekiamas rinkinys.	22
Techniniai duomenys	22
Bendrieji saugos nurodymai	23
Karšto oro pūstuvų naudojimo bendrieji saugos nurodymai.	23
Karšto oro pūstuvų naudojimo saugos nurodymai	24
Kietojo kuro degiklių naudojimo saugos nurodymai	24
Papildomi saugos nurodymai	24
Naudojimas	25
Prieš pradedant naudoti.	25
Naudojimo pradžia	25
Naudojimo pabaiga	26
Uždedamųjų antgalių naudojimas	26
Kitos panaudojimo namuose, automobilyje, sode galimybės	26
Valymas	27
Šalinimas	27
Įrankio šalinimas.	27
Kompernaß Handels GmbH garantija	27
Priežiūra	28
Importuotojas	28
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	29

ĮRANKIS PIKTŽOLIŲ NAIKINIMUI KARŠTU ORU PUV 2000 B1

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis skirtas tarp šaligatvio plytelių, grįstuose plotuose, ant mūro, lysvėse ir vejose vegetacijos laikotarpiu augančioms piktžolėms naikinti, dažams nuvalyti, medžiagoms pašildyti (pvz., santraukiosioms žarnoms) bei plastikams formuoti ir suvirinti. Jį taip pat galima naudoti suklijuotoms jungtims išardyti, užšalusiams vandentiekio vamzdžiams atitirpinti ir kepsninei uždegti. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį. Įrankis nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Dalys

- ➊ Ergonomiška rankena
- ➋ Laido suveržimo įtaisas
- ➌ Maitinimo laidas
- ➍ ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
- ➎ Oro įsiurbimo anga
- ➏ Atrama
- ➐ Korpusas su kaitinimo elementu ir ventiliatoriumi
- ➑ Šilumos ekranas
- ➒ Kūginis antgalis
- ➓ Glaistiklio formos antgalis
- ➔ Plokščiasis antgalis
- ➕ Oro srautą mažinantis antgalis
- ➖ Kepsninės uždegimo antgalis

Tiekiamas rinkinys

- 1 įrankis piktžolių naikinimui karštu oru PUV 2000 B1
- 1 kūginis antgalis (uždėtas)
- 1 glaistiklio formos antgalis
- 1 plokščiasis antgalis
- 1 oro srautą mažinantis antgalis
- 1 kepsninės uždegimo antgalis
- 1 atrama
- Surinkimo varžtai
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	230 V ~, 50 Hz (kintamoji srovė)
Vardinė galia	2 000 W
Temperatūra (ties antgalio išėjimo anga)	Maks. 650 °C
Apsaugos klasė	II/III (dviguba izoliacija)



LT | 23 ■

Karšto oro pūstuvų naudojimo saugos nurodymai

DĖMESIO!

- Nenaudojamą įrankį reikia atremti į jo atramą.
- Neatsargiai elgiantis su įrankiu gali kilti gaisras.
- Būkite atsargūs naudodami įrankį netoli degių medžiagų.
- Nenukreipkite įrankio ilgesnį laiką į vieną vietą.
- Nenaudokite sprogioje aplinkoje.
- Šiluma gali būti nukreipta į uždegtas degias medžiagas.
- Baigę naudoti ir prieš padėdami atremkite įrankį į atramą ir palaukite, kol jis atvės.
- Nepalikite neprižiūrimo veikiančio įrankio.

Kietojo kuro degiklių naudojimo saugos nurodymai

- Patikrinkite, ar tinkama kietojo kuro degiklio padėtis.
- Prieš ištraukdami iš ugnies išjunkite iš elektros tinklo.
- Prieš padėdami palaukite, kol kietojo kuro degiklis atvės.
- Jungiamasis laidas ar kitos degios medžiagos neturi liestis prie įkaitusių kietojo kuro degiklio dalių.

Papildomi saugos nurodymai

ATSARGIAI! Saugokitės, kad nesusižeistumėte, nekiltų gaisras ar pavojus sveikatai:

- Kilus pavojui nedelsdami iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Niekada nenaudokite įrankio plaukams džiovinti.
- Niekada nenukreipkite karšto oro srauto į žmones ar gyvūnus.
- Jei antgalis uždedamas ant oro išpūtimo vamzdžio, niekada nežiūrėkite tiesiai į antgalio angą.

ATSARGIAI! PAVOJUS NUDEGTI!

- Nelieskite karšto antgalio.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Užsidėkite apsauginius akinius.
- Kai ketinate dirbdami daryti pertrauką, kaip nors tvarkyti įrankį (pvz., keisti uždedamąjį antgalį) ar įrankio nebenaudoti, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- Išlaikykite atstumą tarp antgalio galo ir ruošinio arba apdorojamo paviršiaus. Susikaupus orui įrankis gali perkaisti.
- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Niekada nenaudokite įrankio ne pagal paskirtį.

Naudojimas

Prieš pradėdant naudoti

Įrankio surinkimas

NURODYMAS

- Padėkite prietaisą ant lygaus paviršiaus. Laidą įrankyje nutieskite kaip pavaizduota **A** (detalusis paveikslėlis) paveikslėlyje. Laidą į įrankį įdėkite su kilpa. Laidas neturi kyšoti iš įrankio korpuso. Turi būti lengva uždėti korpuso dangtelį. Stebėkite, kad neprispaustumėte laido.

- ◆ Uždėkite dangtelį ant įrankio ir prisukite jį kartu tiekiamais surinkimo varžtais (žr. A pav.).

Atramos **6** surinkimas

- ◆ Pritvirtinkite atramą **6** prie įrankio (žr. B pav.).

Naudojimo pradžia

- ◆ Ilginamojo laido kilpą įkabinkite į tam skirtą laido suveržimo įtaisą **2** rankenoje **1** ir įtvirtinkite tam skirtoje plokštelėje.
- ◆ Įrankį su ilginamuoju laidu įjunkite į elektros lizdą (230 V kintamoji srovė).
- ◆ Įjunkite įrankį paspausdami ĮJUNGIMO/ IŠJUNGIMO jungiklį **4**. Maždaug per 1 minutę įrankis įkaista iki aukščiausios darbinės temperatūros (žr. C pav.).
- ◆ Naikindami piktžolės kūginį antgalį **9**, atsižvelgdami į augalo rūšį, apie 5–10 sekundžių laikykite priglaustą prie apdorojamo augalo. Išlaikykite apie 3 cm atstumą. Kūginio antgalio angą lėtai vedžiokite lygiagrečiai su žeme (žr. D paveikslėlio detalųjį paveikslėlį).
- ◆ Kai augalai aukštesni, pirmiausia tik trumpai pakaitinkite viršutinę augalo dalį, o paskui prie susisukusio augalo maždaug 5–10 sekundžių laikykite priglaustą kūginį antgalį **9** (žr. E pav.).

NURODYMAS

- Nebūtina nudeginti augalus. Kaitinamų lapų ląstelės išdžiūsta ir piktžolė sunyksta (žr. F pav.).
- Kad išgautumėte ilgalaikį rezultatą, iš pradžių prižėlusius plotus teks apdoroti keletą kartų trumpais intervalais. Paskui pakaks apdoroti ilgesniais laiko tarpais. Skleidžiamas karštis prasiskverbia giliai į šaknyną ir nuo jo augalų ląstelėse esantis skystis sukrešėja. Skysčiui taip išsiplėtus, ląstelių sienelės sutrūkinėja.
- Įrankis labai tinka piktžolėms naikinti.
- Ypač veiksmingai piktžolės sunaikinamos prasidėjusio augimo ankstyvojoje stadijoje.
- Tinkamas laikas yra pavasaris.
- Kuo jaunesnis augalas, tuo geriau jis sunaikinamas. Tačiau apdorojimo rezultatas matomas ne iš karto. Ilgiau kaitinant/apdorojant augalą, jo matomoji dalis gali ir nudegti.
- Kaitinant tiek laiko, kaip rekomenduojama, augalai ne iš karto reaguoja į spinduliuojamą šilumą. Pagrindinė taisyklė: Apdorojant jautriausiai reaguoja jauni augalai minkštais lapais. Paskui jie nebeauga.
- Kad išdžiūtų senesni augalai kietais lapais, pvz., usnys, juos reikia apdoroti keletą kartų maždaug kas 1–2 savaites. Žolės kietais lapais labai atsparios, jas reikia apdoroti ilgiau.
- Kai kurių rūšių piktžolės gali tekti apdoroti pakartotinai.

Naudojimo pabaiga

- ◆ Atleiskite JUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį ④.
- ◆ Baigę naudoti, įrankį kas kartą atremkite į atramą ⑥ pastatę ant lygaus ir ugniai atsparaus paviršiaus; taip laikykite, kol įkaitusios įrankio dalys atvės.

Uždedamųjų antgalių naudojimas

⚠ !SPĖJIMAS!

- Kad nenusidegintumėte, prieš pakeisdami antgalį įsitikinkite, kad jis atvėso.

Kūginio antgalio ⑨ nuėmimas

- ◆ Nutraukite kūginį antgalį ⑨ nuo oro išpūtimo vamzdžio.

Glaistiklio formos antgalis ⑩ dažams ir lakams pašalinti

- ◆ Glaistiklio formos antgalį ⑩ užmaukite ant oro išpūtimo vamzdžio.
- ◆ Šis glaistiklio formos antgalis leidžia tiksliai nukreipti karšto oro srautą. Dažus ir lakus nubraukite kitu glaistikliu.

Plokščiasis antgalis ⑪ klijamam ištirpdyti, dažams suminkštinti

- ◆ Plokščiąjį antgalį ⑪ užmaukite ant oro išpūtimo vamzdžio.
- ◆ Stenkitės per ilgai nekaitinti, nes apdegusį laką labai sunku pašalinti. Daugelį klijų galima suminkštinti pašildžius. Taip galima išardyti suklijuotas jungtis arba pašalinti klijų perteklių.

Oro srautą mažinantis antgalis ⑫ plastikams suvirinti

- ◆ Oro srautą mažinantį antgalį ⑫ užmaukite ant oro išpūtimo vamzdžio.
- ◆ Oro srautą mažinantį antgalį ⑫ naudokite santraukiosioms žarnoms ir plėvelėms.

Kitos panaudojimo namuose, automobilyje, sode galimybės

Užšalusių vandentiekio vamzdžių atšildymas

NURODYMAS

- Nekaitinkite užšalusių PVC vamzdžių.
- Išoriškai vandentiekio vamzdžius dažnai sunku atskirti nuo dujotiekio vamzdžių. Jei abejojate, teiraukitės specialisto.
- Variniai vamzdžiai sujungiami alavu, todėl jų negalima kaitinti aukštesne nei 200 °C temperatūra.

Prisuktų varžtų atlaisvinimas

- ◆ Prisuktus varžtus atsargiai pašildykite karštu oru – paskui jie paprastai lengvai atsisuka.

Kepsninės anglių uždegimas

⚠ !SPĖJIMAS!

- Nenaudokite degiojo skysčio.
- ◆ Kepsninės uždegimo antgalį ⑬ užmaukite ant oro išpūtimo vamzdžio.
- ◆ Kepsninės uždegimo antgalį ⑬ įkiškite į kepsninės anglis. Stebėkite, kad neuždengtumėte paskutinių trijų kepsninės uždegimo antgalio angų (žr. E pav).
- ◆ Medžio anglims pradėjus žioruoti, ištraukite įrankį iš kepsninės anglių.

Vaško pašalinimas

- ◆ Atsargiai elgdamiesi su gaminiu, nuvalykite vaško likučius nuo slidžių, snieglentės ar žvakidės.

Valymas



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką ir palaukite, kol įrankis atvės.

- Oro įsiurbimo anga ir oro išpūtimo vamzdis visada turi būti švarūs.
- Korpusą **7** valykite šluoste arba šepečiu.
- Niekada nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių.

Šalinimas

Įrankio šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.

Kaip išmesti nebenaudojamą įrankį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nebenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylandčioms dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).

- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria me įvedę gaminio numerį (IAN) 354722_2010 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:

kompernass@lidl.lt

IAN 354722_2010

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki te su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

EB žemosios įtampos direktyvą
(2014/35/EU)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą
(2011/65/EU)*

* Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminyš atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Tipas/įrankio pavadinimas: Įrankis piktžolių naikinimui karštu oru PUV 2000 B1

Pagaminimo metai: 2021-01

Seriijos numeris: IAN 354722_2010

Bochumas, 2021-01-22



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Galimi techniniai pakeitimai tobulinant gaminį.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Ausstattung	32
Lieferumfang	32
Technische Daten	32
Allgemeine Sicherheitshinweise	33
Allgemeine Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse	33
Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse	34
Sicherheitshinweise für Festbrennstoffanzünder	34
Ergänzende Sicherheitshinweise	34
Bedienung	35
Vor der Inbetriebnahme	35
Inbetriebnahme	35
Außerbetriebnahme	36
Vorsatzdüsen verwenden	36
Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten	36
Reinigung	37
Entsorgung	37
Gerät entsorgen	37
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	37
Service	38
Importeur	38
Original-Konformitätserklärung	39

HEISSLUFT- UNKRAUTVERNICHTER PUV 2000 B1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Entfernen von Wildwuchs zwischen Gehwegplatten, auf gepflasterten Flächen, an Mauerwerken, in Beeten sowie in Rasenflächen während der Wachstumsperiode, zum Entfernen von Farbanstrichen, zum Erwärmen (z. B. von Schrumpfschläuchen) und zum Verformen und Verschweißen von Kunststoffen geeignet. Es kann ferner dafür eingesetzt werden, Klebeverbindungen zu lösen, Wasserleitungen aufzutauen und den Grill zu entzünden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ❶ Ergonomischer Handgriff
- ❷ Zugentlastung
- ❸ Netzkabel
- ❹ EIN-/AUS-Schalter
- ❺ Luftansaugöffnung
- ❻ Standbügel
- ❼ Gehäuse mit Heizelement und Lüfter
- ❽ Hitzeschild
- ❾ Kegeldüse
- ❿ Spachteldüse
- ⓫ Flächendüse
- ⓬ Reduzierdüse
- ⓭ Grilldüse

Lieferumfang

- 1 Heissluft-Unkrautvernichter PUV 2000 B1
- 1 Kegeldüse (vormontiert)
- 1 Spachteldüse
- 1 Flächendüse
- 1 Reduzierdüse
- 1 Grilldüse
- 1 Standbügel
- Montageschrauben
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	2000 W
Temperatur (Düsenausgang)	Max. 650 °C
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)



Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ **WARNUNG!**

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel/Netzadapter) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Nicht berühren!



Vor Regen und Nässe schützen!



Austrittstemperatur an der Düse
max. 650 °C!



Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (z. B. Schalter und Ersatz-Düsen) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse

ACHTUNG!

- ▶ Dieses Werkzeug muss auf seinen Ständer aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
- Vorsicht bei Gebrauch des Gerätes in der Nähe brennbarer Materialien.
- Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
- Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.

Sicherheitshinweise für Festbrennstoffanzünder

- Überprüfen, dass der Festbrennstoffanzünder sich in der richtigen Lage befindet.
- Vom Netz trennen, bevor er aus dem Feuer genommen wird.
- Vor dem Wegpacken den Festbrennstoffanzünder abkühlen lassen.
- Die Anschlussleitung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Festbrennstoffanzünders in Berührung kommen.

Ergänzende Sicherheitshinweise

VORSICHT! Vermeiden Sie Verletzungs-, Brand- und Gesundheitsgefährdungen:

- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!

- ▶ Berühren Sie nicht die heiße Düse.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z. B. Wechsel der Vorsatzdüse) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie mit dem Düsenausgang einen Abstand zum Werkstück oder der zu bearbeitenden Fläche. Ein Luftstau kann zur Überhitzung des Gerätes führen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.

Bedienung

Vor der Inbetriebnahme

Gerät montieren

HINWEIS

- ▶ Legen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage. Das Kabel muss, wie in der Abbildung **A** (Detailansicht) dargestellt, im Gerät geführt werden. Legen Sie das Kabel mit einer Schlaufe in das Gerät. Es darf nicht am Gehäuse des Gerätes überstehen. Der Deckel des Gehäuses muss sich dabei leicht aufsetzen lassen. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht einklemmt.

- ◆ Setzen Sie den Deckel auf das Gerät und schrauben Sie es mit den mitgelieferten Montageschrauben fest (siehe Abb. A).

Standbügel **6** montieren

- ◆ Befestigen Sie den Standbügel **6** am Gerät (siehe Abb. B).

Inbetriebnahme

- ◆ Schieben Sie die Schlaufe des Verlängerungskabels in die dafür vorgesehene Zugentlastung **2** im Handgriff **1** und fixieren Sie diese in dem dafür vorgesehenen Steg.
- ◆ Schließen Sie das Gerät mit einem Verlängerungskabel an eine Steckdose (230 V Wechselstrom) an.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** betätigen. Nach ca. 1 Min. ist die volle Betriebstemperatur erreicht (siehe Abb. C).
- ◆ Zur Unkrautbeseitigung setzen Sie nun die Kegeldüse **9** je nach Pflanzenart für ca. 5–10 Sek. auf die zu behandelnde Pflanze auf. Halten Sie dabei einen Abstand von ca. 3 cm ein. Führen Sie die Öffnung der Kegeldüse dabei langsam und parallel zum Boden (siehe Abb. D, Detailansicht).
- ◆ Bei höheren Pflanzen erwärmen Sie zunächst nur kurz den oberen Bereich der Pflanze und setzen dann auf die geschrumpfte Pflanze die Kegeldüse **9** für ca. 5–10 Sek. auf (siehe Abb. D).

HINWEIS

- ▶ Direkt nach der Behandlung kann die Pflanze noch unbeschädigt aussehen, diese vertrocknet jedoch innerhalb weniger Tage von ganz allein (siehe Abb. F).
- ▶ Ein Verbrennen der Pflanzen ist nicht zwingend notwendig. Beim Erhitzen werden die Zellen der Blätter trocken und das Unkraut stirbt ab. Die ausströmende Hitze dringt dabei bis weit in das Wurzelwerk vor und bringt die Zellflüssigkeit der Pflanzenzellen zum Gerinnen. Die Zellwände werden durch diese Ausdehnung gesprengt.
- ▶ Das Gerät ist besonders geeignet, um Unkraut zu beseitigen.
- ▶ Die Unkrautbeseitigung ist in einem frühen Stadium des Vegetationsbeginns am wirkungsvollsten.
- ▶ Der geeignete Zeitpunkt ist im Frühling.
- ▶ Die Behandlung ist am intensivsten, je jünger die Pflanze ist. Der Erfolg der Maßnahme ist aber nicht sofort sichtbar. Durch eine längere Einwirkzeit/Behandlung kann der sichtbare Teil der Pflanze auch abgebrannt werden.
- ▶ Die Pflanzen reagieren nicht sofort auf die Wärmestrahlung, bei der empfohlenen Einwirkdauer. Grundsätzlich gilt: Junge weichblättrige Pflanzen reagieren am empfindlichsten auf eine Behandlung. Sie sind danach nicht mehr lebensfähig.
- ▶ Ältere Pflanzen mit harten Blättern, wie z. B. Disteln, müssen häufiger in einem Abstand von ca. 1–2 Wochen behandelt werden, damit sie austrocknen. Hartlaubige Gräser sind sehr robust und müssen länger behandelt werden.
- ▶ Am Anfang muss die Behandlung von durchwachsenen Flächen mehrfach kurzfristig wiederholt werden, damit sich ein bleibender Erfolg einstellt. Danach sind Behandlungen in längeren Abständen ausreichend.
- ▶ Eine wiederholte Behandlung von bestimmten Unkrautarten kann erforderlich sein.

Außerbetriebnahme

- ◆ Lassen Sie den EIN- /AUS-Schalter **4** los.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer mit dem Standbügel **6** auf eine ebene, feuerfeste Unterlage, bis die heißen Geräteteile abgekühlt sind.

Vorsatzdüsen verwenden

WARNUNG!

- Vor dem Wechsel der Düse müssen Sie sicherstellen, dass die Düse abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Kegeldüse **9** demontieren

- ◆ Ziehen Sie die Kegeldüse **9** vom Ausblasrohr ab.

Spachteldüse **10** – Farben und Lacke entfernen

- ◆ Stecken Sie die Spachteldüse **10** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Die Spachtelform dieser Düse dient der gezielten Heißluftzufuhr. Verwenden Sie zum Ablösen von Farbe und Lacken einen separaten Spachtel.

Flächendüse **11** – Kleber lösen, Farben aufweichen

- ◆ Stecken Sie die Flächendüse **11** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Vermeiden Sie zu lange Hitzeeinwirkung, denn verbrannter Lack lässt sich nur sehr schwer entfernen. Viele Klebemittel können Sie durch Wärme erweichen. Die Klebeverbindungen lassen sich dann trennen und überschüssiger Kleber entfernen.

Reduzierdüse **12** – Kunststoff verschweißen

- ◆ Stecken Sie die Reduzierdüse **12** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Verwenden Sie die Reduzierdüse **12** bei Schrumpfschläuchen und Folie.

Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten

Entfrosten von Wasserrohren

HINWEIS

- PVC-Rohr darf nicht aufgetaut werden.
- Äußerlich sind Wasserleitungen von Gasleitungen häufig nicht zu unterscheiden. Fragen Sie im Zweifel immer einen Fachmann.
- Kupferleitungen sind mit Zinn verbunden und dürfen nicht über 200 °C erhitzt werden.

Schraubverbindungen lösen

- ◆ Erwärmen Sie die Schraubverbindung vorsichtig mit Heißluft und die Schrauben lassen sich dann in der Regel bequem lösen.

Grillkohle anzünden

WARNUNG!

- Benutzen Sie keinen Brennspiritus.
- ◆ Stecken Sie die Grilldüse **13** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Stecken Sie die Grilldüse **13** in die Grillkohle. Achten Sie darauf, dass die letzten drei Grillardüsenlöcher frei bleiben (siehe Abb. E).
- ◆ Sobald die Holzkohle Glut entwickelt hat, das Gerät aus der Grillkohle entfernen.

Entwachsen

- ◆ Befreien Sie Skier/Snowboard oder einen Kerzenleuchter, mit der dem Produkt angemessenen Vorsicht, von Restwachs.

Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Halten Sie den Lufteinlass und das Ausblasrohr stets sauber.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der

Kompersnaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 354722_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 354722_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

EG-Niederspannungsrichtlinie
(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie
(2011/65/EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Heissluft-Unkrautvernichter PUV 2000 B1

Herstellungsjahr: 01-2021

Seriennummer: IAN 354722_2010

Bochum, 22.01.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacij · Informacijos data · Stand der Informationen:

02/2021 · Ident.-No.: PUV2000B1-012021-1

IAN 354722_2010